

## Trabajo original

Facultad de Ciencias Médicas “Mariana Grajales Coello”

# La comprensión de la lectura como un proceso.

## Reading Comprehension as a Process.

*Yamaisy Mayedo Núñez<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Profesor Instructor. Departamento de Inglés. Facultad de Ciencias Médicas “Mariana Grajales Coello” Holguín.

## RESUMEN

Este trabajo se realizó con el objetivo de brindar al profesor de idioma extranjero un material que le sirva de ayuda para desarrollar en los estudiantes la habilidad de comprensión de lectura, así como, para elaborar sus propios ejercicios. Se realizó una entrevista a los profesores de primer año de medicina para conocer sobre la necesidad de esta revisión bibliográfica. Al tabular las respuestas se conoció que el 100 % de los profesores estuvieron de acuerdo con realizar la investigación por la insuficiente bibliografía que existe sobre el tema, y por la necesidad de que los estudiantes practiquen más la habilidad para obtener mejores resultados docentes. Se visitó la Biblioteca Provincial, así como la biblioteca del Instituto Superior Pedagógico de Holguín varias veces para buscar la información necesaria. Este trabajo se ha empleado para la preparación de las clases en primer año de medicina y ha resultado útil para todos, profesores y estudiantes.

*Palabras clave:* lectura, habilidad, ejercicios.

## ABSTRACT

This work is aimed at giving the English teacher a material that helps him while teaching the Reading Comprehension Skill and while elaborating his own exercises. An interview to the first year of Medicine teachers was done in order to know on the need of this bibliographical revision. The results showed that the 100% of the teachers agreed to carry out the investigation due to the lack of bibliography they have on the topic, and the students' need to practice more this skill to obtain better results. The Provincial Library and the library of the Pedagogical Institute in Holguín were visited to look for the necessary information. This paper is useful for both, the English teachers and students.

*Key words:* reading, skill, exercises.

## INTRODUCCIÓN

Aprender un idioma no es asunto de adquirir una serie de reglas y un amplio vocabulario. El esfuerzo del profesor debe estar encaminado no sólo a informar y orientar a sus estudiantes en

cuanto al idioma, sino a capacitarlos para usarlo. Los mecanismos y ejercicios aplicados a los estudiantes deben tener una meta: capacitarlos para convertirlos en comunicadores.

La comprensión de la lectura se ha convertido en uno de los objetivos centrales de primer año de la especialidad de medicina. Es por ello que es tan importante dar tratamiento completo a esta habilidad, profundizando en los textos seleccionados, los ejercicios propuestos y llevando esta habilidad al centro de nuestras clases.

Esta revisión ha sido realizada debido al problema que enfrentamos con la falta de bibliografía concerniente a la habilidad de comprensión de lectura al alcance del colectivo de profesores. También se tomaron como antecedentes que los estudiantes tienen problemas al enfrentarse a la lectura como habilidad en clases y los profesores no cuentan con suficiente información para utilizar la guía.

Para desarrollar esta investigación se planteó una hipótesis; con el uso de este material los profesores de Inglés están mejor preparados para enfrentar las clases de lectura y por tanto mejorar los resultados de los estudiantes.

## **DESARROLLO**

Para desarrollar la comprensión de lectura los estudiantes deben ser capaces de demostrar que comprenden el texto y deben ser capaces de integrar todas las habilidades.

Existen cuatro formas diferentes de lectura:

- Lectura superficial: pasamos nuestros ojos rápidamente por encima del texto para obtener la idea central.
- Lectura exploratoria: lectura rápida para encontrar una información específica.
- Lectura extensiva: leemos textos más largos y algunas veces por placer propio. Es una actividad que requiere de comprensión global.
- Lectura intensiva: leemos textos cortos para extraer información detallada.

Para desarrollar la comprensión de lectura los estudiantes deben ser capaces de integrar la comprensión de lectura con las demás habilidades: audición, escritura y expresión oral.

La lectura y la escritura pueden ser relacionadas de diversas formas: a través de resúmenes sobre lo leído, mencionando lo que se ha leído en una carta, tomando notas, etc. Este proceso es basado en el mismo código de comunicación, el código gráfico. Por ello la correspondencia grafema - fonema es de especial valor para los dos. La escritura es una habilidad que sirve no solo para procesar diferentes fuentes de información sino también para compilar información sobre éstos. Por medio de lo anterior el estudiante puede tomar notas, resumir, hacer guías y luego ser capaz de escribir reportajes y resúmenes.

La lectura y la audición pueden relacionarse comparando un artículo leído o un boletín informativo, utilizando material grabado para resolver algún problema de escritura, también enlazando opiniones y textos, etc.

El proceso de lectura y audición comprende las siguientes fases:

- Percepción.
- Identificación de lo escuchado o leído con lenguaje almacenado en memoria mediata.
- Decodificación.
- Comprensión del material en idioma extranjero al nivel de oraciones y textos.

La lectura y la expresión oral pueden ser relacionadas a través de discusiones, debates, discursos, etc. El acercamiento oral a la enseñanza del Inglés en la adolescencia provee al estudiante de oportunidades para practicar, fijar y consolidar los elementos lingüísticos introducidos en las diferentes unidades del libro. (1)

La comprensión de lectura se logra mejor a través de un acercamiento general de esta manera:

- Estudio de la presentación del texto: título, tamaño, imágenes.
- Elaboración de hipótesis sobre el contenido, estableciendo un vínculo personal.
- Exposición de una tarea para la lectura.
- Lectura superficial del texto.
- Verificación de la tarea para la lectura.
- Predicción del contenido del texto.
- Lectura por segunda vez para obtener más detalles.(5)

Para tener una idea teórica de cómo los diferentes ejercicios para la comprensión de la lectura pueden ser elaborados, así como el objetivo de cada uno de ellos, analizaremos algunos aspectos que deben tenerse en cuenta.

El ejercicio no debe nunca ser impuesto al texto. Es mucho mejor permitir que sea el texto el que sugiera los ejercicios que son más apropiados a éste, esto quiere decir que el texto debe ser siempre el punto de partida. Es aconsejable el uso de materiales auténticos y asegurarse de que son del interés de los estudiantes. Este es un requisito importante que debe considerarse si queremos que los alumnos mejoren y desarrollen sus habilidades en cuanto a la comprensión de lectura y se sientan motivados por el tema.

Existen cuatro tipos de preguntas para la comprensión de lectura:

- Literal: las respuestas están directamente expuestas en el texto y usualmente pueden utilizarse las mismas palabras o frases del texto para responder.
- Reorganización: esto requiere de que los estudiantes obtengan la información literal de varias partes del texto. Ellos deben considerar el texto como un todo e interpretar la información obtenida.
- Inferencia: los estudiantes están obligados a leer entre líneas. Esto requiere que los estudiantes consideren lo que esta implícito y no explícito en el texto.
- Respuesta personal: Los estudiantes archivan sus propias reacciones ante el texto leído.

Para elaborar los objetivos de los ejercicios debemos tener en consideración lo siguiente:

1. Deben ser formulados en términos de los resultados de los estudiantes.
2. Deben expresar la habilidad implicada.
3. Deben ser escritos lo más concretos posible.
4. Deben ser expresados en términos de comunicación mientras sea posible.
5. Deben incluir solo un objetivo cada uno.

6. Deben ser orientados de acuerdo con los niveles de asimilación - reconocimiento, reproducción, producción parcial y producción.

Para elaborar los ejercicios algunos requerimientos deben ser tenidos en cuenta:

1. Deben ser graduados - de lo fácil a lo difícil, del reconocimiento a la producción.
2. Deben ser sistémicos.
3. Deben ser integradores.
4. Deben ser breves y variados.
5. Deben tener un significado.
6. Deben ser bien orientados.
7. Deben ser comunicativos y contextualizados.
8. Deben ser elaborados de acuerdo con el nivel de asimilación de los estudiantes.(2)

Muchos profesores conocen que los estudiantes no se sienten profundamente motivados en sus clases de inglés porque la mayoría de los textos no son de su interés y los ejercicios no son variados. Es una buena idea variar la manera en que se trabaja con los ejercicios y ayudar con ellos a que la clase sea más activa y entretenida.

Al tratar con los ejercicios en las clases de comprensión de lectura es preferible comenzar con un significado general del texto, su función y objetivo, en vez de trabajar con el vocabulario o ideas más específicas, o sea comenzar con la comprensión global y moverse hacia la comprensión detallada.

Los ejercicios de lectura están divididos en ejercicios para la etapa anterior a la lectura, durante y después de la lectura:

Las actividades previas a la lectura intentan crear una actitud positiva en las mentes de los estudiantes. Más claramente, nos enfrentamos a la motivación. Los alumnos pueden ser motivados a través de la creación de un propósito para la lectura. Esta es la mayor importancia de este tipo de actividades.

Existen diferentes técnicas:

- Título e ilustración: aquí podemos encontrar fotografías, pinturas, dibujos, títulos, subtítulos, tablas, gráficos, que se pueden utilizar en la fase anterior a la lectura. Utilizando estos medios no solo anticipamos el contenido del texto que se va a leer sino que también practicamos el vocabulario. El trabajo de la anticipación explota la idea de que comprendemos mucho mejor lo que nos resulta familiar.
- Temas: diferentes temas pueden ayudar a introducir la idea del texto que se va a leer a través de discusiones en clases, estos tópicos pueden servir con diferentes propósitos, cambiando desde actividades anteriores, introduciendo vocabulario del texto genera interés en la lectura y orienta a los estudiantes sobre el texto a leer. (3)

También encontramos habilidades en la etapa anterior a la lectura:

- Predicción.
- Anticipación.
- Inferencia.

Las actividades para la etapa durante la lectura ayudan a los estudiantes a desarrollar estrategias para la misma; dan bienestar ante el idioma extranjero al decodificar pasajes polémicos de un texto, no podemos predecir direcciones si no conocemos los valores de las palabras funcionales y adverbios, no podemos seguir referencias si no conocemos la relación entre pronombres relativos y los antecedentes. Por lo tanto, trabajar con estrategias para la lectura concierne a la clarificación del idioma extranjero, vocabulario y gramática.

La etapa durante la lectura contiene también técnicas:

- Identificación de la idea principal del texto.
- Búsqueda de detalles en el texto.
- Inferencia del texto.
- Reconocimiento de rasgos característicos del texto.
- Reconocimiento del propósito del autor.
- Seguimiento de la secuencia.

Entre las habilidades de esta etapa están:

- Comprensión de la relación entre las partes de la oración.
- Comprensión de la relación entre las partes del texto.
- Lectura superficial.
- Lectura exploratoria.
- Diferenciación de ideas principales y de detalles que sustentan el texto.
- Identificación de la idea central del texto.
- Inferencia. (4)

Las actividades para después de la lectura están estrechamente relacionadas con otras habilidades como la escritura y la expresión oral. Aquí podemos explotar la experiencia de los estudiantes en cuanto a la lectura por medio de otros ejercicios. Por ejemplo, es válido el trabajo con el vocabulario para tratar palabras nuevas, que no se han escogido para ser consideradas en la etapa anterior a la lectura, o con otros trabajos como en la escritura.

Este tipo de actividad chequea la comprensión de la lectura y guían a los estudiantes hacia un análisis más profundo del texto. Estas actividades llevan al estudiante en la lectura del texto como un nativo lo haría y enfatizan en el lenguaje a través de la creatividad del estudiante.

Las habilidades siguientes se encuentran en la etapa posterior a la lectura:

- Transferencia.
- Integración.

Es importante también conocer que la introducción oral de la gramática debe ser paralela a la explicación de reglas y la formación de hábitos a través de la ejercitación oral porque la práctica oral es la base para la adquisición de hábitos de expresión. Con la ejercitación oral de la gramática, los objetivos dirigidos a la formación de hábitos y habilidades son alcanzados.

## CONCLUSIONES

A través de esta investigación, una amplia información sobre la habilidad de comprensión de lectura ha sido presentada a los profesores y se han observado buenos resultados en primer año. Se visitaron seis clases con excelentes resultados en cuanto a la habilidad que han adquirido los estudiantes al trabajar con textos y ejercicios nuevos, así como la motivación de los mismos en las clases, ha existido una buena interacción entre el profesor y los estudiantes. En los exámenes finales de semestres se han observado respuestas más completas, de mayor calidad, y los resultados subieron de un 73.5% a un 94.3% de calidad.

El profesor cuenta con suficiente información teórica para elaborar textos y ejercicios con el objetivo de preparar a los estudiantes en la habilidad de comprensión de lectura para obtener mejores resultados docentes.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Howe, D. H., Border, Rosemary & Hopkins, Felicity. (1997) *Start with English Readers (pre.intermediate)* Oxford University Press.
2. Atherine, Wallace. (1998) *Reading*. Oxford University Press.
3. Hadfield, Charles & Hadfield, jill. (1997) *Simple Activities for English classes*. Oxford University Press.
4. Campbell, Russel N. & Rutherford, William E. (1997) *Teaching Techniques in English as a Second Language*. Oxford University Press.
5. Graves, M. F., Juel, C., & Graves, B. B. (1998). *Teaching Reading in the 21st Century*. Boston, MA: Allyn & Bacon, 154.
6. Griffith, P. L., & Olson, M. W. (March 1992). Phonemic awareness helps beginning readers break the code. *The Reading Teacher*, 45 (7), 516-523

*Correspondencia:* Lic. Yamaisy Mayedo Núñez. Edificio 23-B, apto #5. Reparto Lenin. Holguín. Correo electrónico: yamaisy@fcm.hlg.sld.cu

[Indice Anterior Siguiente](#)